

Zerwick, Max, and Grosvenor, Mary. *A Grammatical Analysis of the Greek New Testament*. Vol. 1. *Gospels and Acts*. Rome: Biblical Institute Press, 1974. xxxvi + 456 + 15 pp. \$7.00.

This tool, available for twenty years in Latin, has now been translated into English from the 1966 third edition. The translation, revision, and adaptation was done by Mary Grosvenor who formerly collaborated with G. W. H. Lampe on his *Patristic Greek Lexicon*. The text for this revision is the third edition of the *Greek New Testament* of the United Bible Societies instead of Merk's text as in the Latin edition. Also, all variants mentioned in the RSV are included.

A very helpful "Glossary of Grammatical Terms" is provided by Grosvenor, followed by a list of words occurring over 60 times (these words then are not included in the text unless the form requires explanation). At the end, paradigms of verbs are included.

The main part of the work is arranged canonically and by chapter and verse. Vocabulary, parsing, syntax, and etymology are presented as needed. The student who is beginning to read, as well as the more advanced student, can profit from the information. In some ways it rivals a commentary in the information it provides.

This can be a helpful tool for individual study. However, for a classroom situation it provides too much information especially in parsing. Since it is directed toward a wide spectrum of students, the beginner as well as the advanced, it provides too much information for both groups. From the standpoint of the beginner it might be a bit overwhelming to be flooded with so much information. For the advanced student much of the material will be superfluous. Because of this characteristic, this book will be difficult for the teacher to recommend, especially since the student should be acquainted with the basic verb forms when he uses this type of tool. The tendency will be for the student to lean on this book rather than to learn the necessary basic forms. Nevertheless the publication will be found very profitable because of the wealth of material contained therein.

Andrews University

SAKAE KUBO